



李
志
浦
劇
作
選

選
坐
題

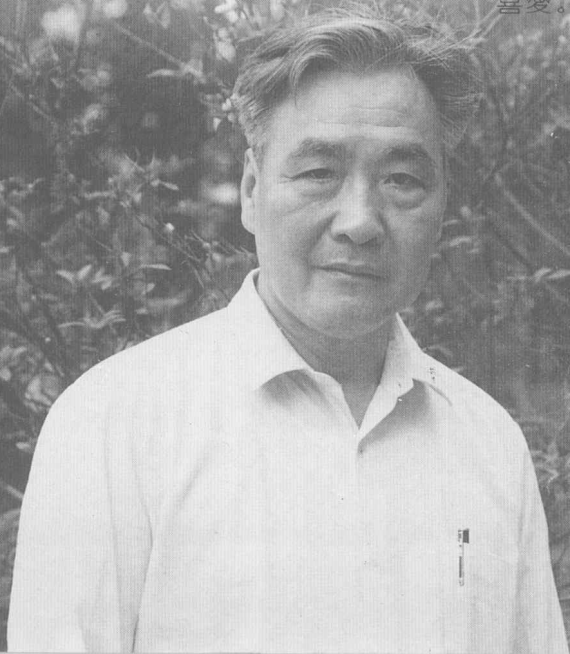


作者簡介

李志浦 一級編劇，潮州市人，1931 年生。任專職編劇三十餘年來，先後編寫了《孟麗君》、《穆桂英》、《安安送米》、《張春郎削髮》、《陳太爺選婿》等 70 多個劇目。

《張春郎削髮》於 1987 年參加首屆中國藝術節，曾獲省市有關部門重獎，為諸多兄弟劇種移植演出，並拍成電影發行海內外。《陳太爺選婿》參加 1991 年廣東省第四屆藝術節，獲一等獎，1993 年參加文化部舉辦的“全國地方戲曲交流演出”（南方片·四川成都），獲優秀劇目獎，1994 年獲第四屆文華獎。

他的劇作，情節曲折生動、文詞優美、雅俗共賞，尤其是一些富有潮汕地方的世俗風情的劇目很受觀眾喜愛。



韓江花發春如錦，秦弄羽管多動重。滿卷出新聲，筆端無限情。洛陽梅紙貴，世態精描繪。一曲入人心，繞梁三日聞。

韓江花發春如錦，秦弄羽管多動重。
滿卷出新聲，筆端無限情。
洛陽梅紙貴，世態精描繪。
一曲入人心，繞梁三日聞。

喜逢李志浦刻作選一出版，作《世態精描繪》詞聊當序句。

一九九二年春 李門



八部傳奇雅思不辭花甲賦新詞。華章付梓紙初貴，再弄梨園綽約姿。
李志浦劇作選再版志賀。丙子五月黃曾發詩寫於動生書。

八部傳奇雅思不辭花甲賦新
詞華章付梓紙初貴再弄梨園綽約姿

李志浦劇作選再版志賀

丙子五月黃曾發詩寫於動生書



序

吴国钦

一个没有读过中学、大学，甚至连小学校门也没有进过的人，居然成为剧作家，还成为一个剧种的著名作家，其中的奥秘，不是很值得深思么！

李志浦，潮剧一级编剧，仅读过三年私塾（广东话叫“卜卜斋”），学过《千字文》、《幼学琼林》一类旧时代的启蒙读物。由于家穷，他很小就出来谋生糊口，做过烟厂的童工、卖报的报童和钟表修理匠。二十岁开始业余学写灯谜与戏曲，二十五岁便当上潮剧团的专职编剧。贫困的折磨、失学的悲哀、无文的苦恼，锻炼了他的意志，使他懂得知识的价值。他于是借阴砺志，不弃撮土，不择细流，经过三十多年的努力，终于创作、整理、改编、移植了七十多个剧本，成为当今潮剧很有影响的一位剧作家。这本集子收录的，就是从李志浦所创作、整理的剧本中精选出来的，可以说是李志浦苦心孤诣经营的一间剧作的“精品屋”。读者诸君，您不妨进去流连鉴赏，看看一个没有任何一张学历文凭的人，是如何成才、如何建构自己精妙的艺术殿堂的。

李志浦说：“一剧之本，本在于演，”戏剧是剧场艺术，其主要价值在于演出（古代有所谓“案头之曲”，实际上与抒写情性的诗赋无异）。可以说没有哪部戏剧名作不是为演出而写的，没有哪部戏剧名作不是在演出的试验与实践才成为名作的。因此，演出的多寡虽然不是戏剧的终极价值，但它无疑是戏剧的一座价值坐标，直接体现了戏剧与观众感情维系的程度。李志浦的剧作上演率高，有的剧目上演了几百场（如《张春郎削发》），甚至上千

场，观念达百万人次（如《孟丽君》）。试问，在中国乃至世界，有多少剧目能上演几百场、上千场呢？恐怕为数不会多。光从这一点说，李志浦剧作的成就相当可观。

剧本是一种平面的艺术创造，它是戏剧这种多维的立体的艺术创造的基础。我不赞成将剧本创作的作用无限夸大，甚至认为它是整个戏剧艺术创造的根本，我认为这是戏剧评论中一种“非戏剧化”的倾向，是不对的。但剧本一度创作的成功毕竟是整部戏剧演出成功的基础与前提。读者诸君，从这本集子中我们不难看出，戏剧团体梦寐以求的几百场甚至上千场演出的蓝图，最初是怎样描绘出来的；精湛的艺术构思和语言文字上的出色创造，怎样为艺术大厦奠基并搭好了一个精彩的框架。

本书收录的八个剧本，除《陈太爷选婿》属新编历史剧外，其余的均属传统剧目的整理改编。所谓整理改编，其实是取其原来“戏藤”（潮剧行话，指故事梗概）而重新编写的，下的功夫一点也不比新编戏少。特别是考虑到推陈出新，要将当代观众的审美需求融进传统剧目里，这就不是易事。例如《龙凤店》，原来是一个写正德皇帝对开店铺的李凤姐调情的色情戏，改编时反其意而行之，成为李凤姐讥嘲正德的讽刺喜剧。这种改编，完全是一种创新。其实，我国戏曲界早就有改编整理旧剧目的深厚的创作传统，不少戏曲史上的杰作名篇，如元杂剧《西厢记》，明清传奇《牡丹亭》、《长生殿》，现代的昆剧《十五贯》，越剧《梁祝》、《红楼梦》，莆仙戏《春草闯堂》等等，无一不是改编整理的，莎士比亚不少杰作也都是改编而成的。改编也可出巨著杰作，这是中外戏剧史所证明了的。因此，我们一点也不应该轻视传统剧目的改编与整理。李志浦说：“我这一辈子主要是搞传统剧目的改编与整理。”他在这方面所取得的成就，同样十分引人注目。

李志浦的剧作，我以为具有三个鲜明的特色：

其一是戏份足，戏情浓；奇思杰构，尽在阿堵中。如演出达四百场、多次获奖、参加过首届中国艺术节演出并拍成电影的《张春郎削发》，就别开生面，新人耳目。这个戏写张春郎由于好奇心所驱使，扮作献茶的小和尚，意欲一睹未来娇妻双娇公主的丰姿，不料对方发觉，被迫削发为僧。而这时婚期迫近，这对新人能圆合吗？从第一场《削发》开始，极富魅力的戏剧悬念便令我们牵肠挂肚。张春郎的书生傲气与双娇公主的骄娇二气演化成一场场必然的冲突，整个剧情波诡云谲，精彩纷呈。作者写戏功力之深厚，处理之精妙，实在是令人赞叹！

还有多次获奖的名作《陈太爷选婿》，这个戏本是泰国潮籍名人陈世贤先生出的题目，陈先生提出写一个陈氏先祖惠政爱民、造福乡梓的剧本。李志浦认真考证史实，多方搜集资料，匠心独运，终于创作出这部饶有趣味的喜剧来。我们仅从各个场次的小标题，如《三击鼓》、《三主意》、《三求签》、《双佐龙》、《双小凤》、《双凤钗》等，已经不难体会到作者构思的苦心与匠心。原始材料之不足反给作者提供了游弋文思的大好机会，使戏情高潮迭起，冲突似发非发，十分引人入胜。

其二是雅俗共赏，老少咸宜。戏剧是一种俗文化，本不是骚人墨客藻绘雕饰的专用品。我国的戏曲艺术从它产生之日起就是大众一种重要的娱乐机制。李渔说得好：“文章做与读书人看，故不怪其深；戏文做与读书人与不读书人同看，又与不读书之妇人小儿同看，故贵浅不贵深。……能于浅处见才，方是文章高。”（《闲情偶寄·结构第一》）今天观众的文化层面与李渔时代虽有所不同，但李渔对戏曲大众化、通俗化的主张仍然令人醒豁。李志浦在创作上孜孜以求的正是雅俗共赏的艺术境界。他的剧作

文学性强，却能于浅处见深；既富哲理，又有情趣，艺术构思高妙，乡土风味浓郁，因此无论学人雅士，普通百姓，口碑皆好。他的剧作在农村拥有大量的观众，这也是某些剧目能够上演千百场、被广泛移植的根本原因。

其三是文采斑斓，通俗本色。李志浦是一位诗人，他的古典诗词的底子深厚，平日所作诗词作品常见于报端；他现在还是潮汕岭海诗社的秘书长，曾参予《潮汕好》、《岭海诗词选》的编辑与出版工作。他对潮州方言的音韵也很有研究，曾根据前人所作的《潮汕通俗十五音》一书，归纳为三十一个潮州音韵，编成《潮音韵汇》一书，这实际上是一本潮剧编剧用韵的工具书。他的剧作唱词富有文采，流转如珠；说白精练生动，通俗风趣，这无疑是和他的旧体诗词写得好以及对音韵颇有研究分不开的。

潮剧剧本向来注重唱词的诗化，这和京剧较重本色、昆剧较为典雅迥然有异。而雅俗共赏、深浅兼备者，李志浦之特色也。

据我所知，《李志浦剧作选》是第二本潮剧作家的剧本结集。（花城出版社曾出过《张华云喜剧集》）它的出版既是潮剧界，也是我国戏剧界的一件盛事。潮剧是我国一个古老的剧种，历史传统悠久，艺术博大精深。潮剧作为潮汕地区的乡土文化，连结着世界各地潮籍人士的心。作为潮籍人，作为一名中国戏剧史的研究者，我热爱并倾心潮剧，但我并非内行，只是一名普通的观众。志浦兄邀我为大著作序，我不揣冒昧与浅薄，写下这些文字。志浦兄创作硕果累累，今虽年届花甲，但体笔双健，目光炯炯有神。他的目光，正投向明天，投向未来，正在凝神构思着新的剧作，这是读者与观众尤其感到高兴的事。是为序。

1992年5月15日于
中山大学中文系

目 录

1 序

吴国钦

1	张春郎削发
71	穆桂英
125	孟丽君
251	陈太爷选婿
335	龙凤店
351	安安送米
369	回窑
387	妙嫦追舟

404 附录：

雅俗共赏的一次探求

——整理《张春郎削发》的体会

419 后记

424 再版小记



廣東潮劇院一團演出
《張春郎削髮》劇照
陳學希飾張春郎
孫小華飾雙嬌公主

張春郎削髮

人物表

张春郎——张崇礼之独生子

双娇公主——皇帝之独生女

张崇礼——老相国

法聪——青云寺主持

半空——青云寺小沙弥，张春郎好友

皇帝

皇后

鲁国公——开国元勋

乳娘——张春郎的乳娘

小红——双娇公主的贴身宫女

阿僮——张春郎的书僮

小和尚、太监、武士、宫女若干人

第一场 削 发

〔古代某年春天。〕

〔京郊青云寺，大殿巍峨，佛像庄严。〕

〔幕启：现景。〕

后台合唱 炉香乍爇，法界蒙熏，
诸佛海会悉遥闻。
到处结祥云。
〔半空上，清净案几。〕

半 空 (念)半空，半空，
未出家时名颠咚。
双亲早早西天去，
并无亲戚共手足。
只有学友张春郎，
好歹相知性相同。
道相同，又不同，
他读书如蚕叶叶食，
我作文似竹节节歪通。
幸得法聪长老说我有善根，
度我出家来这青云寺中。
春郎他，
四方游学时时来看我，

我要看他却是难寻影和踪。

法 聪 (内声)阿弥陀佛!

半 空 呵!(向内作礼恭候)师父!

法 聪 (上,念)修身养性求真谛,
送往迎来结善缘。

半空,昨日皇上下旨,双娇公主今日莅寺行香,此乃庄严法事,命你净寺净坛,务须小心在意。

半 空 师父放心。俺这青云寺,近在京畿,皇帝公卿到来行香礼佛,是老戏出,徒儿不敢疏忽。师父若不过意,请到各处巡视。

法 聪 嗯哼……看来!

〔半空陪法聪入内。

〔张春郎策马,阿僮挑书箱随上。

春 郎 (唱)跨白马,伴青衿,
高山流水任登临。
琴剑书箱有余乐,
金章玉绶未挂心。
已经曲径通幽处,
前来古刹会知音。

阿 僮 公子,到此青云寺。

春 郎 我先进去。你安顿行李马匹,随后就来。

阿 僮 我知。(带马下)

春 郎 (入山门,观赏佛殿)嗯,青云寺远近知名,香火甚旺,今日为何如此清静?

半 空 (边说边上)寺内净到冷空空,除了和尚无半人。

春 郎 半空师父!

半空 啊，是春郎弟！

春郎 颠咚哥！

半空 弟啊弟……嗯，我舜叫你做阿弟。

春郎 此是何意？

半空 俺虽自幼同窗，又有感情，可如今你是堂堂相府的贵公子，我是一身布袄的小沙弥，还叫你阿弟，就欠礼仪。

春郎 若论礼仪，俗人不可扰渎佛地，我该告辞。请了！

半空 好好，我在说耍笑，你勿嘟嘟叫。老兄老弟，今晚一起睡，谈到鸡啼。（两人相视大笑）

法聪 （上）是谁还未走？

半空 是……

春郎 参见长老！

法聪 啊，是张公子！

半空 师父，春郎弟远道刚到，怎能让他就走？

法聪 这个……

春郎 未知所为何故？

法聪 公子有所不知，只因圣旨到来，公主即将莅寺行香，闲杂人等，都应回避。

春郎 呵，公主要来行香？长老，你说的是哪位公主？

法聪 是当今圣上的独生女儿，双娇公主。

春郎 双娇公主？

法聪 正是，公子可暂避开，待公主礼毕回宫，公子再来。

半空 真不凑巧！

春郎 （顿生好奇心）真是凑巧！（自白）且住！我此番游学洛阳，忽接爹爹手谕，说道蒙鲁国公推荐，圣上眷念我爹爹是开国元勋，爱我才藻，恩准将双娇公主招我为驸

马，婚期在即。我骤蒙恩宠，心底茫然。今日回京，正为看个究竟，不想公主竟然到来，何不乘此机缘，先看一番。（向法聪）长老，小生有一事相求，未知岂能俯允？

法 聪 公子有事，但说无妨。

春 郎 是……

半 空 春郎弟，尽管说出来，师父是慈悲为怀。

春 郎 长老呀！（唱）

念小生懒坐家园，
偏喜那游学四方。
秀水明山收眼底，
奇书雅画养心田。
也曾赏月移花影西厢下，
也曾见绝代佳丽在东墙。
只有这人间金枝玉叶贵，
却与小生了无缘。
今日参访造宝刹，
巧逢公主莅此间。
皇家气派未曾见，
公主尊贵在何方？
与那民间女，
究有何不同？
稀奇心，想瞻仰，
伏望长老来成全。

半 空 看一下，不会怎么样。

法 聪 阿弥陀佛！（念）

公主行香严护卫，

岂容旁人扰佛堂？

半空 (念) 公主也是人，
春郎要看也是大大方方。
只要师父肯方便，
色即是空两不妨。

法聪 哪！(念)
六根未清净，
此事莫妄谈！

半空 (自白) 一下就责怪，须另想办法。

春郎 (念) 游目无他念，
只为眼界宽。
若有差错我自负，
长老方便莫为难。

法聪 (念) 令尊相国家风多雅范，
望公子勿再多言。

〔内传来喊道之声。〕

〔春郎不愿离去，目视半空，半空想计。〕

内声 公主驾到！

法聪 (对春郎作礼) 奉送！

半空 (心中已有数，故作惊慌) 糟了，糟了，走已走不及，快随我禅房躲避！(急拉春郎入内)

法聪 (欲阻不及)……(无奈) 迎接公主！

〔四武士执金瓜斧钺，小红，四宫女，二太监擎罗伞、日月扇拥双娇公主上。〕

〔法聪带四小和尚上，一旁恭迎。〕

小红 法聪长老，寺中可已清净？